Oregon SCIENTIFIC

TRACKER
Digital Compass Watch
Model: RA122

USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ TRACKER Digital Compass Watch (RA122). The RA122 has been designed for the urban professional who enjoys an active lifestyle. Equipped with real-time clock, stopwatch, backlight and keypad lock functions, this versatile watch can be used in the urban jungle while the built in compass makes it the perfect companion when venturing into the great outdoors.

IMPORTANT

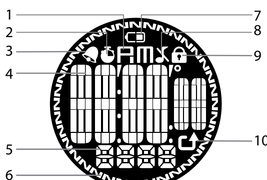
- The measurement functions built into the RA122 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this device should be considered as reasonable representations only.
- When engaging in mountain climbing or other activities in which losing your way can create a dangerous or life-threatening situation, always be sure to use a second compass to confirm direction readings.
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility for any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this device.

CONTROL BUTTONS



1. **MODE**: Switch to another display; quick exit during any setting mode
2. **SET**: Enter setting mode; confirm setting value; begin compass calibration
3. **ST / SP/ +** : Increase value of the setting; Start / stop stopwatch.
4. / : Activate backlight; lock keypad
5. **RST / -** : decrease value of the setting; Reset stopwatch

LCD



1. : 12 hour clock
2. Indicates stop watch is displayed or running
3. Indicates alarm is on
4. Displays clock / calendar, stop watch; compass bearing, alarm time or mode banners
5. Displays cardinal / ordinal direction
6. Compass segments: shows north; calibration status
7. : Indicates battery power is low
8. Indicates beep tone is turned OFF
9. Indicates keypad is locked
10. Indicates direction to turn during compass calibration

GETTING STARTED

TURN ON DEVICE (FIRST-TIME USE ONLY)

Press any key for 2 seconds to activate the LCD display.

BATTERY REPLACEMENT

RA122 uses 1 x CR2032 3V battery, which has already been installed. See below for battery warnings.

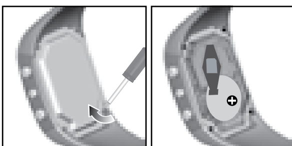
LOW BATTERY ICON	DESCRIPTION
or	The battery is low.
- - -	Appears when the battery is too low to operate. "- - -" is shown instead of compass values.

NOTE While the low battery icon is displayed, compass function, compass calibration, alarm beeping and backlight are disabled. It will return to normal once battery has been replaced.

NOTE When battery is replaced it is important to re-calibrate the compass magnetic sensor. (See "**Compass**" section)

NOTE If you need to replace the battery, we highly recommend you contact the retailer or our customer service department.

To replace the battery:

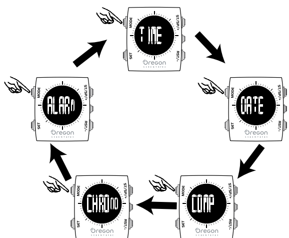


1. Use a small Phillips screwdriver to remove battery compartment lid. Once opened, please keep the screws in a safe place to avoid losing them.
2. Remove the old battery and insert the new one, matching the polarities.
3. Replace the lid by screwing it back into place using a Phillips screwdriver.

OPERATING MODES

Press **MODE** to switch between:

- Time Mode
- Date Mode
- Compass Mode
- Chrono (Stopwatch) Mode
- Alarm Mode



TIME MODE

TO SET TIME AND DATE

1. Press **MODE** to navigate to Time Mode.
2. Press and hold **SET** to enter settings.
3. Press **ST / SP / +** or **RST / -** to change values of the setting. Press and hold **ST / SP / +** or **RST / -** to rapidly change values.
4. Press **SET** to confirm and move to the next setting. Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting options are as follows: 12 / 24-hour time; hour; minute; year; day-month / month-day; month; day; beep on/off.
5. Press **MODE** anytime to confirm and exit settings.

DATE MODE

This mode is used for viewing the current date. Press **MODE** to navigate to Date Mode.

COMPASS MODE

ABOUT THE COMPASS

The compass shows the bearing in degrees due North together with 16 cardinal / ordinal directions. The outer circumference of the display consists of 36 segments that graphically show the bearing. N indicates North as shown below.



TO VIEW COMPASS

- Press **MODE** to navigate to Compass Mode.

NOTE The compass display is active for 30 seconds at a time. After this, the display will automatically return to time display.

NOTE Always take bearings in the open air, not inside buildings, tents, caves, or other shelters.

NOTE Compass readings should be performed away from magnetic materials. Avoid large magnetic objects, power lines, loudspeakers, electric motors etc.

COMPASS SENSOR CALIBRATION

There is a start-up calibration guide when the watch is turned on the first time, or after battery replacement. User can also calibrate the compass by following the steps below.

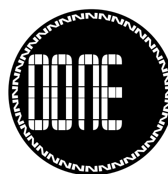
To calibrate the compass sensor:

1. Press **MODE** to navigate to Compass Mode.
2. Press and hold **SET** to begin calibration of the compass.



3. Rotate the watch counter clockwise (as per arrow) at the same speed as the moving segments around the circumference of the display. The rotation will be finished once you have performed 1¼ turns and return to compass display.

NOTE DONE indicates calibration has been successfully completed. Repeat steps 2-3 again if FAIL is displayed.



NOTE The compass should be calibrated:

- Before you use it for the first time.
- When the battery is replaced.
- When changing environments. Different environments (populated / outdoor) have varying magnetic fields affecting the compass reading.
- Whenever it is exposed to strong magnetic sources, extreme cold, or you suspect that other environmental conditions have affected the compass readings.
- If you notice that the compass is not showing the direction correctly.

STOPWATCH MODE

TO START STOPWATCH

1. Press **MODE** to navigate to Chrono Mode.
2. Press **ST / SP / +** to start / stop stopwatch.

TO RESET STOPWATCH

Press **RST / -** to reset stopwatch.

NOTE Stopwatch can be reset to 00:00:00 only if it has been stopped or paused.

ALARM MODE

TO SET ALARM

1. Press **MODE** to navigate to Alarm Mode.
2. Press and hold **SET** to enter settings.
3. Press **ST / SP / +** or **RST / -** to change values of the setting. Press and hold **ST / SP / +** or **RST / -** to rapidly change values.
4. Press **SET** to confirm and move to the next setting. Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting options are as follows: hour; minute.
5. Press **MODE** anytime to confirm and exit settings.

TO ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM

1. Press **MODE** to navigate to Alarm Mode.
2. Press **ST / SP / +** or **RST / -** to activate / deactivate alarm.
3. Indicates that the alarm has been activated.
4. Press **MODE** to confirm and exit.

TO SILENCE ALARM

When the alarm clock is activated, it will sound at the set time every day. Press any button to stop the alarm for that day.

NOTE The alarm clock is still active and will set off again the following day.

BACKLIGHT AND KEYPAD LOCK

To activate backlight:

Press / to turn backlight On for 5 seconds.

NOTE The backlight function will not operate if " " or " " is displayed.

To toggle keypad lock On or Off:

Press and hold / for 2 seconds. indicates keypad is locked.

USE IN THE WATER

The RA122 is water-resistant up to 30 meters (98 feet).

	RAIN SPLASHES ETC	SHOWERING (WARM/ COOL WATER ONLY)	LIGHT SWIMMING / SHALLOW WATER	SHALLOW DIVING/ SURFING/ WATER SPORTS	SNORKELING / DEEP WATER DIVING
30M / 98 FEET	OK	NO	NO	NO	NO

NOTE Set the watch before exposing it to excessive water. Pressing the keys while in the water or during heavy rainstorms may cause water to enter the watch.

SPECIFICATIONS

Real time clock	12/24 hour with hour / minute / second
Stopwatch	00:00:00 to 59:59:59 (hr:min:sec)
Power	1 x CR2032 3V batteries
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use luke warm water and mild soap to clean the watch. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, do so in accordance with your local waste disposal regulations.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this TRACKER Digital Compass Watch (Model RA122) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



TRACKER
Reloj con Brújula Digital
Modelo: RA122

MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el TRACKER Reloj con Brújula Digital (RA122) de Oregon Scientific™. El RA122 ha sido diseñado para el profesional urbano con un estilo de vida activo. Dispone de reloj a tiempo real, cronómetro, retroiluminación y bloqueo de botones. Este reloj tan versátil se puede utilizar en la jungla urbana, mientras que la brújula que lleva incorporada lo convierte en el perfecto compañero para recorrer el ancho mundo.

IMPORTANTE

- Las funciones de medición del RA122 no están pensadas para sustituir mediciones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de este reloj deben considerarse únicamente indicaciones razonables.
- Si realiza escalada o hace alguna otra actividad en que perderse puede provocar una situación peligrosa, asegúrese de confirmar las lecturas con una segunda brújula.
- Oregon Scientific™ no asume ninguna responsabilidad por pérdidas ni reclamaciones de terceros derivadas del uso de este reloj.

BOTONES DE CONTROL



1. **MODE**: Pasar a otra pantalla; salir rápidamente durante cualquier modo de ajuste
2. **SET**: Acceder al modo de configuración; confirmar ajuste; iniciar calibración de la brújula
3. **ST / SP / +**: Incrementar valor del ajuste; Iniciar / detener cronómetro
4. / : Activar retroiluminación; Bloqueo de botones
5. **RST / -**: Reducir valor del ajuste; Reiniciar cronómetro

LCD

1. AM : Reloj de 12 horas
2. Indica que el cronómetro se muestra o está en marcha
3. Indica que la alarma está activada
4. Indica reloj/calendario, cronómetro, brújula, hora de la alarma o modo anuncios
5. Muestra dirección cardinal / ordinal
6. Segmentos de brújula: muestra norte; estado de calibración
7. Indica que la pila se está acabando
8. Indica que el pitido está desactivado
9. Indica que los botones están bloqueados
10. Indica dirección para iniciar calibración de brújula

PARA EMPEZAR

PARA PONER EN MARCHA EL DISPOSITIVO (SÓLO LA PRIMERA VEZ QUE SE USA)

Pulse cualquier botón durante 2 segundos para activar la pantalla LCD.

CÓMO REEMPLAZAR LA PILA

El RA122 funciona con 1 pila CR2032 que ya lleva instalada. Consulte la tabla que aparece bajo estas líneas para ver el significado de los iconos de la pila.

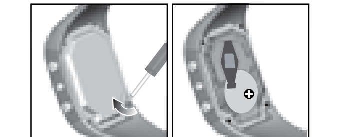
ICONO DE PILA GASTADA	DESCRIPCIÓN
o	La pila del dispositivo está casi gastada.
- - -	Aparece cuando la pila está demasiado gastada para operar. Se muestra "- -" en lugar de los valores de brújula.

NOTA Mientras se muestra el icono de pila casi gastada, la función de brújula, la calibración de brújula y la retroiluminación estarán desactivadas. Una vez cambie la pila, volverá a la normalidad.

NOTA Una vez colocada la pila nueva, es importante volver a calibrar el sensor magnético de la brújula. (Consulte la sección "**Brújula**")

NOTA Le recomendamos que se ponga en contacto con el vendedor o el departamento de atención al público si tiene que cambiar la pila.

Para reemplazar la pila:

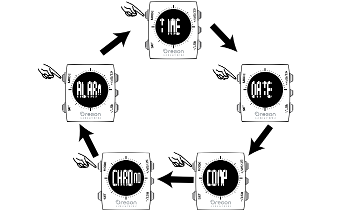


1. Use un destornillador Phillips pequeño para retirar la cubierta del compartimiento para pila. Una vez abierto, guarde los tornillos para no perderlos.
2. Retire la pila vieja e introduzca la nueva cuidando de que las polaridades sean las adecuadas.
3. Vuelva a colocar la tapa y fíjela con los tornillos usando un destornillador.

MODOS DE OPERACIÓN

Pulse **MODE** para alternar entre:

- Modo Hora
- Modo Fecha
- Modo Brújula
- Modo Crono (Cronómetro)
- Modo de Alarma



MODO HORA

PARA AJUSTAR FECHA Y HORA

1. Pulse **MODO** para navegar al Modo Hora.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para entrar en configuración.
3. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** para modificar los valores del ajuste. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** y manténgalo pulsado para cambiar rápidamente los valores.
4. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Repita los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, día-mes / mes-día, mes; día, pitido on/off.
5. Pulse **MODE** en cualquier momento para confirmar y salir.

MODO FECHA

Este modo sirve para ver la fecha actual. Pulse **MODO** para navegar por el Modo Fecha.

MODO BRÚJULA

ACERCA DE LA BRÚJULA

La brújula muestra la situación en grados hacia el norte con 16 direcciones cardinales / ordinales. La circunferencia exterior de la pantalla consiste en 36 segmentos que muestran gráficamente su situación. N indica Norte, tal y como se muestra a continuación.



CÓMO VER LA BRÚJULA

- Pulse **MODE** para acceder al Modo Brújula.

NOTA La pantalla de brújula estará activa durante 30 segundos cada vez. Después de esto la pantalla volverá al modo hora.

NOTA Tome las situaciones siempre al aire libre, y no dentro de edificios, tiendas, cuevas u otros refugios.

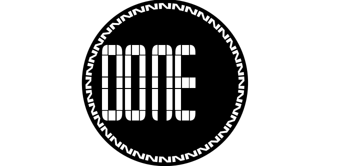
NOTA Las lecturas de la brújula no deben hacerse en las inmediaciones de materiales magnéticos. Evite los objetos grandes y pesados, las líneas de alta tensión, los altavoces, motores eléctricos, etc.

CALIBRACIÓN DEL SENSOR DE LA BRÚJULA

Hay una guía de calibración de inicio para cuando el reloj se utiliza por primera vez, o si se le cambia la pila. El usuario también puede calibrar la brújula siguiendo los pasos que vienen a continuación.

Para calibrar el sensor de la brújula:

1. Pulse **MODE** para acceder al Modo Brújula.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para iniciar la calibración de la brújula.



3. Haga girar el contador del reloj en la dirección de las agujas del reloj (siguiendo la flecha) a la misma velocidad que los segmentos móviles alrededor de la circunferencia de la pantalla. La rotación finalizará en cuanto haya dado una vuelta y cuarto, y vuelve a la pantalla de la brújula.

NOTA Cuando aparezca DONE, significará que la calibración ha sido completada con éxito. Si la conexión falla y aparece FAIL, repita los pasos 2-3.

NOTA Debería calibrar la brújula:

- Antes de usarlo por primera vez.
- Cuando se cambia la pila.
- Si cambia de entorno. Distintos entornos (poblaciones / campo abierto) tienen distintos campos magnéticos que afectan las lecturas de la brújula.
- Siempre que esté expuesto a campos magnéticos fuertes, frío intenso o si sospecha que alguna otra condición del entorno ha afectado a las lecturas de la brújula.
- Si se da cuenta de que la brújula no muestra correctamente la dirección.

MODO DE CRONÓMETRO

CÓMO DETENER EL CRONÓMETRO

1. Pulse **MODO** para navegar por el Modo Cronómetro.
2. Pulse **ST/SP/+** para iniciar/detener el cronómetro.

PARA REINICIAR EL CRONÓMETRO

Pulse **RST / -** para reiniciar el cronómetro.

NOTA El cronómetro se puede reiniciar a 00:00:00 sólo si ha estado detenido o parado.

MODO DE ALARMA

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

1. Pulse **MODO** para navegar por el Modo de Alarma.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para entrar en configuración.
3. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** para modificar los valores del ajuste. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** y manténgalo pulsado para cambiar rápidamente los valores.
4. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Repita los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: hora; minuto.
5. Pulse **MODE** en cualquier momento para confirmar y salir.

PARA ACTIVAR O DESACTIVAR LA ALARMA

1. Pulse **MODO** para navegar por el Modo de Alarma.
2. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** para activar o desactivar la alarma.
3. indica que la alarma está activada.
4. Pulse **MODE** para confirmar y salir.

PARA SILENCIAR LA ALARMA

Cuando la alarma esté activada, sonará todos los días a la hora configurada. Pulse cualquier botón para que la alarma no vuelva a sonar ese día.

NOTA El despertador sigue activo y volverá a sonar a la misma hora el día siguiente.

RETROILUMINACIÓN Y BLOQUEO DEL TECLADO

Para activar la función de retroiluminación:

Pulse / para encender la retroiluminación durante 5 segundos.

NOTA La función de retroiluminación no se activará si la pantalla muestra " "o " ".

Para activar / desactivar el bloqueo de botones:

Pulse / y manténgalo pulsado durante 2 segundos. aparecerá si el bloqueo de botones está activo.

USO EN EL AGUA

El RA122 es resistente al agua a hasta 30 metros (98 pies).

	SALPICADURAS DE LLUVIA ETC	DUCHA (CALIENTE/ FRÍA)	NADAR EN AGUAS POCO PROFUNDAS	BUCEO EN AGUAS POCO PROFUNDAS / DEPORTES ACUÁTICOS / SURFING	HACER SNORKEL / SUBMARINISMO / EN AGUAS PROFUNDAS
30M / 98 PIES	OK	NO	NO	NO	NO

NOTA configure el reloj antes de exponerlo a demasiada agua. No pulse los botones que existen en el agua o si llueve mucho, puesto que podría provocar que entre agua en el reloj.

FICHA TÉCNICA

Reloj con hora real	formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto y segundo
Cronómetro	00:00:00 a 99:59:59 (h:min:sec)
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V
Temperatura de funcionamiento	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

PRECAUCIONES

Pasa asegurarse que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto.

- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. Use agua tibia y un jabón suave para limpiar el reloj detenidamente después de cada sesión. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.
- No exponga el producto a demasiada fuerza, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeara.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo, Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio autorizado.
- Cuando deseche este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para que pueda ser reciclado.
- Debido a limitaciones de imprenta, las imágenes que se muestran en este manual pueden diferir de las imágenes reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el TRACKER Reloj con Brújula Digital (Modelo: RA122) cumple con la Directiva 89/336/CE del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



TRACKER
Digitale Kompassuhr
Modell: RA122

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die TRACKER Digitale Kompassuhr von Oregon Scientific™ (RA122) entschieden haben. Die RA122 wurde für den berufstätigen Großstadtmenschen entworfen, der einen aktiven Lebensstil genießt. Diese vielseitige Armbanduhr ist mit einer Echtzeituhr, Stoppuhr, Hintergrundbeleuchtung und Tastensperre ausgestattet und kann im Großstadtdschungel verwendet werden; der integrierte Kompass macht sie zu einem perfekten Begleiter, wenn Sie sich in die freie Natur begeben.

WICHTIG

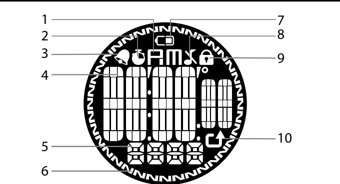
- Die in der RA122 integrierten Messfunktionen sind nicht dafür vorgesehen, fachliche Messinstrumente oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die von dieser Uhr erzeugten Werte sollten nur als Richtwerte angesehen werden.
- Wenn Sie sich mit Bergsteigen oder ähnlichen Aktivitäten beschäftigen, bei denen ein Verlust der Orientierung zu einer gefährlichen oder lebensbedrohlichen Lage führen kann, achten Sie stets darauf, dass Sie einen zweiten Kompass mit sich führen, mit dem Sie Ihre Richtungsanzeigen bestätigen können.
- Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die durch die Verwendung dieser Uhr entstehen könnten.

BEDIENTASTEN



1. **MODE**: Auf andere Anzeige wechseln; rasches Beenden eines beliebigen Einstellungsmodus
2. **SET**: Einstellungsmodus aufrufen; Einstellungswert bestätigen; Kompasskalibrierung starten
3. **ST / SP/ +** : Wert der Einstellung einhöhen; Stoppuhr starten / beenden
4. / : Hintergrundbeleuchtung aktivieren; Tasten sperren
5. **RST / -** : Wert der Einstellung verringern; Stoppuhr zurücksetzen

LCD-ANZEIGE



1. : 12-Stundenuhr
2. Gibt an, dass die Stoppuhr angezeigt oder ausgeführt wird
3. Gibt an, dass der Alarm aktiviert ist
4. Uhr / Kalender, Stoppuhr anzeigen; Kompasspeilung, Alarmzeit oder Modusbanner
5. Haupt- / Nebenhimmelsrichtung anzeigen
6. Kompasssegmente: Norden anzeigen; Kalibrierungsstatus
7. Gibt an, dass die Ladung der Batterie niedrig ist
8. Gibt an, dass der Signalton ausgeschaltet ist
9. Gibt an, dass die Tasten gesperrt sind
10. Gibt die zu drehende Richtung bei Kalibrierung des Kompass an

ERSTE SCHRITTE

GERÄT EINSCHALTEN (NUR BEI ERSTMALIGER INBETRIEBNAHME)

Drücken Sie 2 Sekunden lang eine beliebige Taste, um die LCD-Anzeige zu aktivieren.

BATTERIEWECHSEL

Die RA122 benötigt 1 Batterie des Typs CR2032, 3V, die bereits im Gerät installiert ist. Die Batteriewarnanzeigen werden nachstehend erläutert.

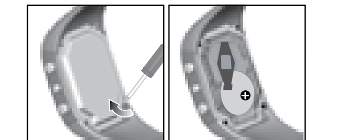
SYMBOL FÜR SCHWACHE BATTERIE	BESCHREIBUNG
oder	Die Ladung der Batterie ist niedrig.
- - -	Erscheint, wenn die Ladung der Batterie für den Betrieb zu niedrig ist. "- - -" wird anstelle der Kompasswerte angezeigt.

HINWEIS Während das Symbol für die schwache Batterie angezeigt wird, sind die Kompassfunktion, die Kalibrierung, die Alarmsignalisierung und die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert. Das Gerät nimmt den regulären Betrieb wieder auf, wenn die Batterie ersetzt wird.

HINWEIS Wenn die Batterie ausgetauscht wird, ist es unbedingt erforderlich, den magnetischen Sensor des Kompass neu zu kalibrieren. (Siehe Abschnitt "**Kompass**")

HINWEIS Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, empfehlen wir dringend, sich an Ihren Fachhändler oder unsere Kundendienststelle zu wenden.

So wechseln Sie die Batterie:

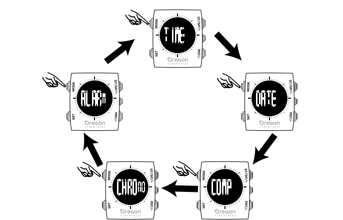


1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher. Bewahren Sie die Schrauben nach Öffnung an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verlorengehen.
2. Entnehmen Sie die alte Batterie, legen Sie die neue ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Bringen Sie den Deckel mit dem Kreuzschaubenzieher wieder an.

BETRIEBSMODI

Drücken Sie auf **MODE**, um zwischen folgenden Modi umzuschalten:

- Uhrzeitmodus
- Datumsmodus
- Kompassmodus
- Chronomodus (Stoppuhr)
- Alarmmodus



UHRZEITMODUS

SO STELLEN SIE ZEIT UND DATUM EIN

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Uhrzeitmodus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ST / SP / +** oder **RST / -**, um die Werte der Einstellung zu ändern. Halten Sie **ST / SP / +** oder **RST / -** gedrückt, um die Werte rasch zu ändern.
4. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Wiederholen Sie die Schritte 3-4 für jede Einstellungsoption. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: 12- / 24-Stundenzeit; Stunde; Minute; Jahr; Tag-Monat / Monat-Tag; Monat; Tag; Signalton Ein/Aus.
5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **MODE**, um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden.

DATUMSMODUS

Dieser Modus wird verwendet, um das aktuelle Datum. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Datumsmodus zu navigieren.

KOMPASSMODUS

ÜBER DEN KOMPASS

Der Kompass zeigt neben der Peilung in Grad in nördlicher Richtung 16 Haupt- / Nebenhimmelsrichtungen an. Der äußere Kreis der Anzeige besteht aus 36 Segmenten, die die Peilung grafisch darstellen. N gibt Norden an (siehe unten).



SO ZEIGEN SIE DEN KOMPASS AN

- Drücken Sie auf **MODE**, um zum Kompassmodus zu navigieren.

HINWEIS Die Kompassanzeige ist jeweils 30 Sekunden lang aktiviert. Anschließend kehrt die Anzeige automatisch zur Uhrzeit zurück.

HINWEIS Führen Sie die Peilungen stets im Freien und nicht innerhalb von Gebäuden, Zelten, Höhlen oder anderen Unterständen durch.

HINWEIS Die Kompassmessungen sollten entfernt von magnetischen Gegenständen vorgenommen werden. Vermeiden Sie große magnetische Objekte, Stromleitungen, Lautsprecher, Elektromotoren, usw.

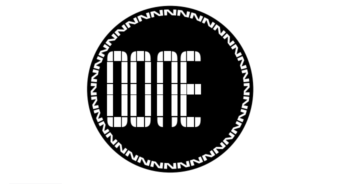
KALIBRIERUNG DES KOMPASS-SENSOR

Es ist eine Start-Kalibrierungshilfe vorhanden, wenn die Uhr zum ersten Mal eingeschaltet oder die Batterie ausgetauscht wird. Der Benutzer kann den Kompass auch anhand der nachfolgenden Schritte kalibrieren.

So kalibrieren Sie den Kompass-Sensor:

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Kompassmodus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um mit der Kalibrierung des Kompass zu beginnen.
3. Drehen Sie die Uhr mit der gleichen Geschwindigkeit gegen den Uhrzeigersinn (wie der Pfeil), mit der sich die Segmente im äußeren Kreis der Anzeige bewegen. Die Drehung ist beendet, wenn Sie 1¼ Umdrehungen vorgenommen haben und das Gerät zur Kompassanzeige zurückkehrt.

HINWEIS DONE gibt an, dass die Kalibrierung erfolgreich beendet wurde. Wiederholen Sie die Schritte 2-3 erneut, wenn die Anzeige FAIL erscheint.



HINWEIS Der Kompass sollte kalibriert werden:

- Vor der ersten Inbetriebnahme.
- Wenn die Batterien ersetzt werden.
- Wenn sich die Umgebung ändert. Unterschiedliche Umgebungen (bevölkert / Freiland) weisen verschiedene Magnetfelder auf, die die Messwerte des Kompass beeinflussen.
- Jedesmal, wenn er starken Magnetfeldern oder extremer Kälte ausgesetzt war bzw. bei vermuteter Beeinträchtigung der Messwerte durch sonstige Umwelteinflüsse.
- Wenn Sie feststellen, dass die Richtungsanzeige des Kompass nicht korrekt ist.

STOPPUHR-MODUS

SO STARTEN SIE DIE STOPPUHR

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Chronomodus zu navigieren.
2. Drücken Sie auf **ST / SP / +**, um die Stoppuhr zu starten / zu beenden.

SO SETZEN SIE DIE STOPPUHR ZURÜCK

Drücken Sie auf **RST / -**, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

HINWEIS Die Stoppuhr kann nur auf 00:00:00 zurückgesetzt werden, wenn sie beendet oder unterbrochen wurde.

ALARMMODUS

SO STELLEN SIE DEN ALARM EIN

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Alarmmodus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ST / SP / +** oder **RST / -**, um die Werte der Einstellung zu ändern. Halten Sie **ST / SP / +** oder **RST /** gedrückt, um die Werte rasch zu ändern.
4. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Wiederholen Sie die Schritte 3-4 für jede Einstellungsoption. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Stunde; Minute.
5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **MODE**, um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden.

SO AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN SIE DEN ALARM

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Alarmmodus zu navigieren.
2. Drücken Sie auf **ST / SP / +** oder **RST / -**, um den Alarm zu aktivieren / zu deaktivieren.
3. gibt an, dass der Alarm aktiviert wurde.
4. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden auf **MODE**.

SO SCHALTEN SIE DEN ALARM STUMM

Wenn die Alarmuhr aktiviert ist, ertönt sie täglich zur eingestellten Zeit. Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um den Alarm für den aktuellen Tag zu beenden.

HINWEIS Die Alarmuhr ist nach wie vor aktiv und wird am darauffolgenden Tag erneut ausgelöst.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND TASTENSPERRE

So aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie auf / , um die Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang einzuschalten.

HINWEIS Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht, wenn " " oder " " angezeigt wird.

So schalten Sie die Tastensperre ein oder aus:

Halten Sie / 2 Sekunden lang gedrückt. gibt an, dass die Tasten gesperrt sind.

VERWENDUNG IM WASSER

Die RA122 ist bis zu 30 m wasserfest.

	REGENSPRITZER USW.	DUSCHEN (NUR WARMES/ KALTES WASSER)	LEICHTES SCHWIMMEN / FLACHEM WASSER	TAUCHEN IN FLACHEM WASSER/ SURFEN/ WASSER-SPORT	SCHNORCHELN IN TIEFEM WASSER TAUCHE
30M	OK	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN

HINWEIS Stellen Sie die Uhr ein, bevor Sie sie im Wasser tragen. Wenn die Tasten im Wasser oder bei heftigem Regen gedrückt werden, kann Wasser in die Uhr gelangen.

TECHNISCHE DATEN

Echtzeituhr	12-/24-Stunden mit Stunde / Minute / Sekunde
Stoppuhr	00:00:00 bis 99:59:59 (Std:Min:Sek)
Stromversorgung	1 Batterie CR2032 3V
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)

VORSICHTSMASSNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass TRACKER Digitale Kompassuhr (Modell: RA122) mit der EMC Richtlinie 89/336/CE übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



TRACKER
Montre Boussole Numérique
Modèle : RA122

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la TRACKER Montre Boussole Numérique (RA122) de Oregon Scientific. Le modèle RA122 a été conçu à l'attention des professionnels urbains au style de vie actif. Equipée d'une horloge, des fonctions de rétro-éclairage et de verrouillage des touches, cette montre polyvalente est parfaite pour la jungle urbaine ; sans oublier sa boussole intégrée qui fait d'elle un compagnon idéal pour vos aventures en extérieur.

IMPORTANT

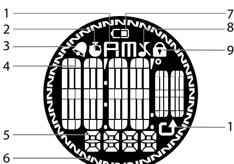
- Les fonctions de mesure de l'appareil RA122 ne doivent pas se substituer aux dispositifs de précision industriels ni aux mesures effectuées par des professionnels. Les relevés enregistrés par cette montre doivent être considérés uniquement comme des représentations plus ou moins précises.
- Pour vos excursions de randonnée en montagne ou pour d'autres activités, où perdre le sens de l'orientation peut s'avérer dangereux, assurez-vous d'utiliser une deuxième boussole pour confirmer les relevés d'orientation.
- Oregon Scientific ™ ne peut être tenu responsable de la perte de l'appareil ni des réclamations de tierces parties relatives à son utilisation.

TOUCHES DE COMMANDE



1. **MODE :** Permet de passer à un autre mode, de sortir rapidement du mode de réglage
2. **SET** : Permet d'entrer dans le mode réglage ; de confirmer la valeur d'un réglage et d'initier l'étalonnage de la boussole
3. **ST/SP/ +** : Permet d'augmenter la valeur d'un réglage, de lancer/arrêter le chronomètre
4. / : Active le rétro-éclairage et le verrouillage des touches
5. **RST / -** : Permet de diminuer la valeur d'un réglage, de réinitialiser le chronomètre

ECRAN LCD



1. AM : Horloge format 12 H
2. Indique si le chronomètre s'affiche ou est en fonctionnement
3. Indique que l'alarme est activée
4. Affiche l'horloge / calendrier, le chronomètre, le relèvement, l'heure de l'alarme ou les bannières des modes
5. Affiche les points cardinaux / ordinaux
6. Segments de la boussole : indique le Nord, statut de l'étalonnage
7. Indique que la pile est faible
8. Indique le bip est désactivé
9. Indique que les touches sont verrouillées
10. Indique la direction où tourner lors de l'étalonnage de la boussole

AU COMMENCEMENT

METTRE EN MARCHE L'APPAREIL (UNIQUEMENT LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION)

Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 2 secondes pour activer l'écran LCD.

REMPLACER LA PILE

Le modèle RA122 fonctionne avec une pile CR2032, d'ores et déjà installée. Voir ci-dessous pour toute recommandation relative à la pile.

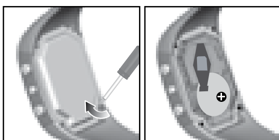
ICONE DE FAIBLESSE DES PILES	DESCRIPTION
ou	La pile de la montre est faible.
- - -	S'affiche lorsque la pile est trop faible. "- -" s'affiche à la place des valeurs de la boussole.

REMARQUE Si l'icône de faiblesse des piles s'affiche, les fonctions de la boussole, d'étalonnage de la boussole, de bip de l'alarme et du rétro-éclairage sont désactivées. Elles reviendront en mode normal une fois les piles remplacées.

REMARQUE Lorsque l'on remplace les piles, il est important d'étalonner à nouveau le capteur magnétique. (Voir section « **Boussole** »)

REMARQUE Si vous devez remplacer la pile, nous vous recommandons de contacter le distributeur ou le service clientèle.

Pour remplacer la pile :

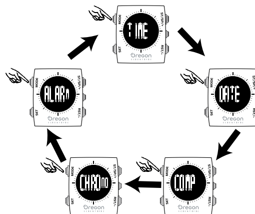


1. Utilisez un petit tournevis pour retirer le couvercle du compartiment des piles. Une fois ouvert, placez les vis dans un endroit où vous êtes certain de les récupérer.
2. Remplacez la pile usagée et insérez la nouvelle en respectant les signes de polarité.
3. Replacez le couvercle en serrant les vis à l'aide du tournevis.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur **MODE** pour alterner entre :

- Mode Heure
- Mode Date
- Mode Boussole
- Mode Chronomètre (CHRONO)
- Mode Alarme



MODE HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE ET LA DATE

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Heure.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ST / SP / +** ou **RST / -** pour modifier les réglages. Appuyez et maintenez **ST / SP / +** ou **RST / -** pour modifier rapidement les valeurs.
4. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque option de réglage. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : Heure : format 12 ou 24 h ; heure ; minute ; année ; jour-mois / mois-jour ; mois ; jour ; bip on/off.
5. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

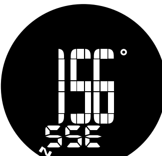
MODE DATE

Utilisez ce mode pour visualiser la date actuelle. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Date.

MODE BOUSSOLE

A PROPOS DE LA BOUSSOLE

La boussole vous indique le relèvement du nord géographique et les 16 points cardinaux / ordinaux. La circonférence extérieure consiste en 36 segments qui affichent graphiquement votre emplacement. N indique le Nord comme indiqué ci-dessous.



VISUALISER LA BOUSSOLE

- Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Boussole.

REMARQUE L'affichage de la boussole est actif pendant 30 secondes à chaque fois. Après cela, l'affichage revient automatiquement à l'affichage de l'heure.

REMARQUE Mesurez toujours le relèvement à l'extérieur et non à l'intérieur d'immeubles, de tentes, caves ou autres abris.

REMARQUE Eloignez la boussole des autres matériels magnétiques. Evitez les objets magnétiques volumineux, lignes électriques, les hauts parleurs, les moteurs électriques etc...

ETALONNAGE DU CAPTEUR DE LA BOUSSOLE

Vous trouverez lors de la première mise en service ou après avoir remplacé la pile un guide de démarrage de l'étalonnage. L'utilisateur peut également étalonner la boussole en suivant les étapes suivantes :

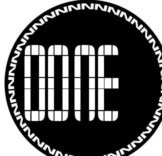
Etalonner le capteur de la boussole :

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Boussole.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour débuter le calibrage de la boussole.



3. Tournez la montre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (en suivant la flèche) à la même vitesse que les segments en mouvement situés autour de la circonférence de l'écran. Arrêtez de tourner à 1 ¼ tours, et l'affichage revient au mode boussole.

REMARQUE DONE (TERMINE) indique que l'étalonnage a été effectué avec succès. Recommencez les étapes 2-3 si FAIL (ECHEC) s'affiche.



REMARQUE La boussole devrait être une nouvelle fois étalonnée **:**

- Avant la première utilisation.
- Lorsque les piles sont remplacées.
- En changeant d'environnements Les environnements différents (peuplés/extérieurs) ont des champs magnétiques différents affectant les lectures de la boussole.
- Lorsque l'appareil est exposé à de fortes sources magnétiques, au froid extrême ou lorsque vous avez le sentiment que d'autres conditions climatiques ont affecté les relevés de la boussole.
- Si vous remarquez que la boussole n'indique pas correctement la direction.

MODE CHRONOMETRE

ACTIVER LE CHRONOMETRE

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Chronomètre.
2. Appuyez sur **ST / SP / +** pour mettre en marche le chronomètre.

REINITIALISER LE CHRONOMETRE

Appuyez sur **RST / -** pour réinitialiser le chronomètre.

REMARQUE Vous pouvez seulement réinitialiser le chronomètre à 00:00:00 si vous l'avez arrêté ou mis en pause.

MODE ALARME

REGLER L'ALARME

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Alarme.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ST / SP / +** ou **RST / -** pour modifier les réglages. Appuyez et maintenez **ST / SP / +** ou **RST / -** pour modifier rapidement les valeurs.
4. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque option de réglage. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : heure, minute.
5. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

POUR ACTIVER/ DÉSACTIVER L'ALARME

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Alarme.
2. Appuyez sur **ST / SP / +** ou sur **RST / -** pour activer ou désactiver l'alarme.
3. indique que l'alarme est activée.
4. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

COUPER LE SON DE L'ALARME

Lorsque l'alarme est activée, elle sonnera chaque jour à l'heure préprogrammée. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

REMARQUE L'alarme est encore activée et se déclenchera à nouveau le jour suivant.

RETRO-ECLAIRAGE ET VERROUILLAGE DES TOUCHES

Pour activer le rétro-éclairage :

Appuyez sur / pendant 5 secondes, pour activer le rétro-éclairage.

REMARQUE La fonction rétro-éclairage ne fonctionnera pas si " "ou " "sont affichés.

Pour alterner entre le verrouillage ou le déverrouillage des touches :

Appuyez et maintenez / pendant 2 secondes. indique que les boutons sont verrouillés.

UTILISATION DANS L'EAU

La montre boussole RA122 est étanche, jusqu'à 30 mètres de profondeur (98 pieds).

	PLUIE ECLABOUSSURES ETC	DOUCHE (EAU TIEDE ET FROIDE)	NATATION / EAU PEU PROFONDE)	PLONGEON EN EAU PEU PROFONDE SURF / SPORTS NAUTIQUES	PLONGEE AVEC TUBA EAU PROFONDE
30 M / 98 PIEDS	OK	NON	NON	NON	NON

NOTE Réglez la montre avant de l'exposer à un volume d'eau trop important. Appuyer sur les touches lorsque vous êtes dans l'eau ou lorsque vous êtes exposé à de fortes pluies peut provoquer des infiltrations d'eau à l'intérieur de la montre.

CARACTERISTIQUES

Horloge en temps réel	12 ou 24 h avec heure / minute / seconde
Chronomètre	00:00:00 to 99:59:59 (hr:min:sec)
Alimentation	1 pile CR2032 3 V
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Température de rangement	-20°C à 60°C (-40°F à 140°F)

PRECAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Nettoyez la montre avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctions importances si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faîtes réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrassez de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:www.oregonscientific.fr. Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que TRACKER Montre Boussole Numérique (Modèle: RA122) est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



TRACKER
Orologio Bussola Digitale
Modello: RA122

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto TRACKER Orologio bussola digitale di Oregon Scientific™(RA122). Il modello RA122 è stato progettato per chi ama il design e pratica uno stile di vita attivo. Dotato di orologio, retroilluminazione e blocco dei tasti, questo versatile orologio può essere usato nella giungla metropolitana, mentre la bussola incorporata lo rende il compagno ideale per le uscite all'aperto.

IMPORTANTE

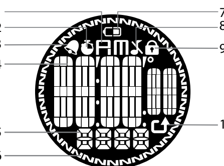
- Le funzioni di rilevazione dell'unità RA122 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali e industriali di misurazione o di precisione. I valori rilevati da questo orologio devono essere considerati puramente indicativi.
- Quando si effettuano scalate o si praticano altre attività in cui smarrirsi può dare luogo a situazioni rischiose e di pericolo, utilizzare sempre una seconda bussola per confermare il rilevamento delle direzioni.
- Oregon Scientific™ declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita o per eventuali richieste di danni da parte di terzi che possano sorgere dall'uso di questo orologio.

PULSANTI DI CONTROLLO



1. **MODE**: consente di passare ad un'altra visualizzazione e di abbandonare rapidamente una modalità di impostazione
2. **SET**: consente di accedere alla modalità di impostazione, di confermare il valore dell'impostazione e di avviare la calibrazione della bussola
3. **ST / SP / +** : consente di aumentare il valore dell'impostazione e di avviare/interrompere il cronometro
4. / : consente di attivare la retroilluminazione e il blocco dei tasti
5. **RST / -** : consente di diminuire il valore dell'impostazione e di azzerare il cronometro

LCD



1. : orologio in formato 12 ore
2. indica che il cronometro viene visualizzato o che è in funzione
3. indica che la sveglia è attiva
4. Visualizza orologio / calendario, cronometro, rilevamento della bussola, ora della sveglia o banner della modalità
5. Visualizza la direzione con punto cardinale o ordinale
6. Segmenti della bussola: indica il nord e lo stato della calibrazione
7. indica che la batteria è in esaurimento
8. indica che il segnale acustico è disattivato
9. indica che il blocco dei tasti è attivo
10. indica la direzione da dare durante la calibrazione della bussola

OPERAZIONI PRELIMINARI

ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO (SOLO LA PRIMA VOLTA)

Per attivare il display LCD, premere un tasto qualsiasi per 2 secondi.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

L'unità RA122 funziona con 1 batteria da 3 V di tipo CR2032, già inserita. Cfr. Fate riferimento alla tabella sottostante per le informazioni relative alla batteria.

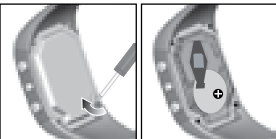
ICONA BATTERIA IN ESAURIMENTO	DESCRIZIONE
or	La batteria è in esaurimento.
- - -	Appare quando la carica è troppo debole per mettere in funzione l'unità. "- -" viene visualizzato al posto dei valori della bussola.

NOTA Mentre viene visualizzata l'icona della batteria in esaurimento, la funzione di bussola, di calibrazione della bussola, il segnale acustico della sveglia e la retroilluminazione sono disattivati. La visualizzazione ritornerà alla normalità dopo aver sostituito la batteria.

NOTA Quando la batteria viene sostituita, è importante ricalibrare il sensore magnetico della bussola. (Cfr. paragrafo "**Bussola**")

NOTA Se è necessario sostituire la batteria, si consiglia di contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio di assistenza clienti.

Sostituzione delle batterie:

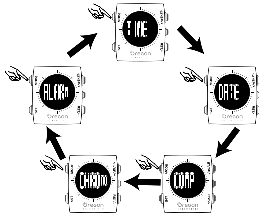


1. Con un piccolo cacciavite Phillips, togliere la copertura del vano batterie. Una volta aperto, mettere le viti in un luogo sicuro per evitare di perderle.
2. Togliere la batteria vecchia ed inserire quella nuova rispettando le polarità.
3. Riavvitare la copertura con il cacciavite Phillips.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Premere **MODE** per scorrere tra:

- Modalità Ora
- Modalità Data
- Modalità Bussola
- Modalità Chrono (cronometro)
- Modalità Sveglia



MODALITÀ ORA

IMPOSTAZIONE DI ORA E DATA

1. Premere **MODE** per navigare fino alla Modalità Ora.
2. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ST / SP / +** o **RST/ -** per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto **ST /SP / +** o **RST / -** per modificare rapidamente i valori.
4. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i punti 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, giorno-mese / mese-giorno, mese, giorno, segnale acustico attivato/disattivato.
5. Premere **MODE** per confermare e abbandonare le impostazioni in qualsiasi momento.

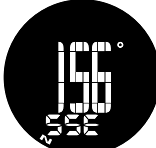
MODALITÀ DATA

Questa modalità viene usata per visualizzare la data corrente. Premere **MODE** per passare alla Modalità Data.

MODALITÀ BUSSOLA

INFORMAZIONI SULLA BUSSOLA

La bussola indica la posizione in gradi rispetto al nord, e 16 direzioni con punti cardinali/ordinali. La circonferenza esterna del display consta di 36 segmenti che indicano graficamente la propria posizione. N indica il nord, come mostrato qui sotto.



VISUALIZZAZIONE DELLA BUSSOLA

- Premere **MODE** per passare alla Modalità Bussola.

NOTA La visualizzazione della bussola rimane attiva per 30 secondi alla volta. Successivamente, la visualizzazione tornerà automaticamente a quella dell'ora.

NOTA Eseguire sempre il rilevamento della posizione all'aperto, non all'interno di edifici, tende, grotte o altri luoghi chiusi.

NOTA I rilevamenti della bussola devono essere eseguiti lontano da materiali magnetici. Evitare grandi oggetti magnetici, linee elettriche, altoparlanti, motori elettrici etc.

CALIBRAZIONE DEL SENSORE DELLA BUSSOLA

La prima volta che l'orologio viene acceso, o dopo la sostituzione della batteria, seguire questi semplici passi per la calibrazione.

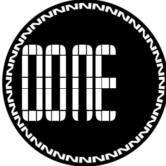
Calibrazione del sensore della bussola:

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Bussola.
2. Tenere premuto **SET** per avviare la calibrazione della bussola.



3. Ruotare l'orologio in senso antiorario (seguendo la direzione della freccia) alla stessa velocità dei segmenti che si muovono intorno alla circonferenza del display. La rotazione terminerà dopo 1¼ di giro e riapparirà la visualizzazione della bussola.

NOTA La scritta DONE indica che la calibrazione è stata completata con successo. Se appare la scritta FAIL, ripetere nuovamente i passaggi 2-3.



NOTA È necessario calibrare la bussola:

- Prima di utilizzarla per la prima volta.
- Dopo la sostituzione della batteria.
- Quando si cambia ambiente. Ambienti diversi (abitati / all'aperto) hanno campi magnetici diversi che condizionano il rilevamento della bussola.
- Ogni volta che viene esposta a forti sorgenti elettromagnetiche, freddo estremo, o se si sospettano altre condizioni ambientali che potrebbero influenzarne le rilevazioni.
- Se ci si rende conto che la bussola non sta indicando la direzione corretta.

MODALITÀ CRONOMETRO

AVVIO DEL CRONOMETRO

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Chrono.
2. Premere **ST / SP / +** per avviare e interrompere il cronometro.

AZZERAMENTO DEL CRONOMETRO

Premere **RST / -** per azzerare il cronometro.

NOTA Il cronometro può essere riportato a 00:00:00 solo se è stato interrotto o messo in pausa.

MODALITÀ SVEGLIA

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Sveglia.
2. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ST / SP / +** o **RST/ -** per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto **ST /SP / +** o **RST / -** per modificare rapidamente i valori.
4. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i passaggi 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: ore, minuti.
5. Premere **MODE** per confermare e abbandonare le impostazioni in qualsiasi momento.

ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Sveglia.
2. Premere **ST / SP / +** o **RST / -** per attivare o disattivare la sveglia.
3. indica che la sveglia è attiva.
4. Premere **MODE** per confermare e uscire.

SILENZIAMENTO DELLA SVEGLIA

Quando la sveglia è attiva, suonerà ogni giorno all'ora impostata. Premere un tasto qualsiasi per interrompere la sveglia per il giorno corrente.

NOTA La sveglia è ancora attiva e suonerà nuovamente il giorno successivo.

RETROILLUMINAZIONE E BLOCCO DEI TASTI

Attivazione della retroilluminazione:

Premere / per attivare la retroilluminazione per 5 secondi.

NOTA La retroilluminazione non funziona se sul display sono visualizzate le icone" "o " ".

Attivazione / disattivazione del blocco dei tasti:

Tenere premuto / per 2 secondi. L'icona indica che i tasti sono bloccati.

USO IN ACQUA

L'orologio RA122 è resistente all'acqua fino a 30 metri.

	PIOGGIA SPRUZZI ETC	DOCCIA	NUOTATE NON IMPEGNATIVE / ACQUA BASSA	TUFFI IN ACQUA BASSA / SURF/SPORT ACQUATICI	IMMERSIONI / TUFFI IN ACQUA PROFONDA
30M / 98 PIEDI	SI	NO	NO	NO	NO

NOTA Impostare l'orologio prima di esporlo ad acqua eccessiva. Se i pulsanti vengono premuti mentre si è in acqua o durante forti temporali, l'acqua potrebbe entrare nell'unità.

SPECIFICHE

Formato orologio	12/24 ore con ore / minuti / secondi
Cronometro	Da 00:00:00 a 99:59:59 (ore:min:sec)
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V
Temperatura di esercizio	da 0°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio	da -20°C a 60°C

AVVERTENZE

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso.

- Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre il prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può comportare il malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità principale non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI DEI PRODOTTI DI TIPO "DOMESTICO"

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: RA122) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



TRACKER
Digitaal Kompashorloge
Model: RA122

HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

Dank u dat u voor het Oregon Scientific TRACKER Digitaal Kompashorloge (RA122) gekozen hebt. De RA122 is ontworpen voor de mensen die er graag een actieve levensstijl op na houden. Dit veelzijdige horloge is voorzien van een klok, chronometer, schermverlichting en toetsblokkering, en is zowel in de stedelijke jungle als daarbuiten de perfecte metgezel.

BELANGRIJK

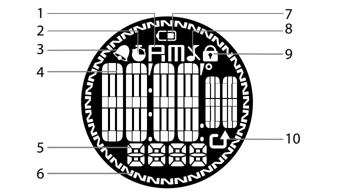
- De in de RA122 ingebouwde meetfuncties zijn niet bedoeld om professionele of industriële meetapparatuur te vervangen. De door dit horloge berekende waarden moeten gezien worden als een redelijke benadering van de werkelijke waarden.
- Als u gaat bergwandelen of andere activiteiten onderneemt waarin verdwaald raken een gevaarlijke of levensbedreigende situatie kan veroorzaken, neem dan altijd een tweede kompas mee om de metingen te verifiëren.
- Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor enige verliezen, of claims van derden, voortkomend uit het gebruik van dit horloge.

BESTURINGKNOPPEN



1. **MODE**: Wisselen van scherm; snel instellingsmodus verlaten
2. **SET**: Instellingsmodus openen; instelling bevestigen; kompas ijken
3. **ST / SP / +** : Waarde van instelling verhogen; Starten / stoppen chronometer
4. 💡 / 🔒 : Schermverlichting activeren; Toetsblokkering activeren
5. **RST / -**: waarde van instelling verlagen; Chronometer resetten

LCD-SCHERM



1. AM : 12-uurs klokformaat
2. Geeft aan dat de chronometer loopt, of wordt weergegeven
3. Geeft aan dat het alarm aan is
4. Geeft klok / kalender, chronometer weer; kompasrichting, alarmtijd of modusbanners
5. Geeft kardinale / ordinale richting weer
6. Kompassegment: toont het noorden; ijkstatus
7. Geeft aan dat de batterij leeg raakt
8. Geeft aan dat de pieptoon uit staat
9. Geeft aan dat toetsblokkering actief is
10. Geeft aan welke richting u op moet draaien tijdens het ijken van het kompas

STARTEN

HET HORLOGE AANZETTEN (ALLEEN EERSTE KEER)

Druk op een willekeurige knop gedurende 2 seconden om het scherm te activeren.

BATTERIJEN VERVANGEN

RA122 gebruikt 1 x CR2032 3V batterij, die al in het apparaat zit. Zie de hieronder voor batterijwaarschuwingen.

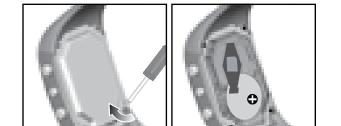
BATTERIJ-INDICATOR	BESCHRIJVING
of	Batterij raakt leeg.
- - -	Verschijnt wanneer de batterij te leeg is om te kunnen gebruiken. "- -" verschijnt op het scherm in plaats van de kompaswaarden.

NB Als het batterij-icoon wordt weergegeven, zijn de functies kompas, kompas ijken, alarm zoemer en schermverlichting niet beschikbaar. Zodra de batterij vervangen is, wordt dit weer normaal.

NB Wanneer u de batterij vervangen hebt, moet u de magnetische kompassensor opnieuw ijken. (Zie sectie "**Kompas**")

NB Wanneer de batterij vervangen moet worden, raden u aan om contact op te nemen met uw verkooppunt of onze klantenservice.

Om de batterij te vervangen:

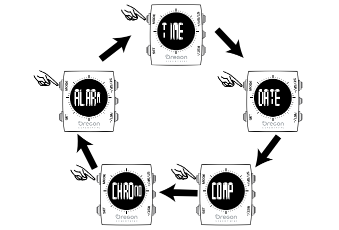


1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het klepje van het batterijvak te verwijderen. Zorg dat u de schroeven niet verliest terwijl het batterij vak open is.
2. Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe met de polariteit zoals aangegeven.
3. Of het klepje weer terug met de kruiskopschroevendraaier.

BEDIENINGSMODI

Druk **MODE** om te schakelen tussen:

- Tijdmodus
- Datummodus
- Kompasmodus
- Chronometermodus
- Alarmmodus



KLOKMODUS

OM TIJD EN DATUM IN TE STELLEN

1. Druk **MODE** om naar de Tijdmodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ST / SP / +** of **RST / -** om de instellingen te wijzigen. Houd **ST / SP / +** of **RST / -** ingedrukt om de waarden sneller te wijzigen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: 12 / 24-uur formaat; uren; minuten; jaar; dag-maand / maand-dag; maand; dag; zoemer aan/uit.
5. Druk op **MODE** om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

DATUMMODUS

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige datum. Druk **MODE** om naar de Datummodus te gaan.

KOMPASMODUS

OVER HET KOMPAS

Het kompas toont de richting in graden vanaf het noorden, alsmede 16 kardinale / ordinale punten. De buitenste rand van het scherm bestaat uit 36 segmenten die de richting grafisch weergeven. N geeft het noorden aan, zoals hieronder weergegeven.



OM HET KOMPAS TE BEKIJKEN

- Druk **MODE** om naar de Kompasmodus te gaan.

NB Het kompasscherm is gedurende 30 seconden te zien. Hierna zal het scherm automatisch terugkeren naar de tijdweergave.

NB controleer altijd uw richting in de buitenlucht, niet in gebouwen, tenten, grotten, etc.

NB Het aflezen van het kompas moet uit de buurt van magnetische materialen gebeuren. Blijf uit de buurt van magnetische objecten, hoogspanningskabels, luidsprekers, elektrische motoren, etc.

KOMPASSENSOR IJKEN

Dit is een startlijst voor het ijken van het horloge als u het voor het eerst aanzet, of nadat u de batterijen vervangen hebt. De gebruiker kan het kompas ook ijken door onderstaande stappen te volgen.

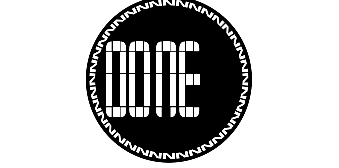
Om de kompassensor te ijken:

1. Druk **MODE** om naar de Kompasmodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om het ijken van het kompas te beginnen.



3. Draai het horloge tegen de klok in (volgens de pijl) met dezelfde snelheid als de bewegende segmenten op het scherm. De rotatie is afgelopen zodra u 1¼ draai heeft gemaakt, en het horloge zal terug keren naar het kompasscherm.

NOTE DONE geeft aan dat het ijken met succes voltooid is. Herhaal stappen 2-3 als opnieuw als FAIL wordt weergegeven.



NB Het kompas dient geijkt te worden:

- Vóór het eerste gebruik.
- Na het vervangen van de batterijen.
- Wanneer u van omgeving verandert. Verschillende omgevingen (bewoond/natuur) hebben andere magnetische velden die de kompasgegevens beïnvloeden.
- Wanneer het horloge wordt blootgesteld aan sterke magnetische bronnen, extreme koude, of wanneer u vermoedt dat andere omgevingscondities de kompasmetingen hebben beïnvloed.
- Als u merkt dat het kompas niet meer de juiste richting aangeeft.

CHRONOMETERMODUS

OM DE CHRONOMETER TE STARTEN

1. Druk **MODE** om naar de Chronometermodus te gaan.
2. Druk **ST / SP / +** om de chronometer te starten.

OM DE CHRONOMETER OP NUL TE ZETTEN

Druk op **RST / -** om de chronometer op nul te zetten.

NB De Chronometer kan alleen op 00:00:00 gezet worden als hij gestopt of gepauzeerd is.

ALARMMODUS

OM HET ALARM IN TE STELLEN

1. Druk **MODE** om naar de Alarmmodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ST / SP / +** of **RST / -** om de instellingen te wijzigen. Houd **ST / SP / +** of **RST / -** ingedrukt om de waarden sneller te wijzigen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: Uur; minuut.
5. Druk op **MODE** om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

OM HET ALARM TE ACTIVEREN / DEACTIVEREN

1. Druk **MODE** om naar de Alarmmodus te gaan.
2. Druk **ST / SP / +** of **RST / -** om het alarm te activeren / deactiveren.
3. geeft aan dat het alarm geactiveerd is.
4. Druk op **MODE** om te bevestigen.

OM HET ALARM UIT TE ZETTEN

Wanneer de wekker geactiveerd is, gaat hij elke dag om de zelfde tijd af. Druk een willekeurige knop om het alarm voor die dag uit te zetten.

NB Het alarm is nog actief en zal de volgende dag weer af gaan.

SCHERMVERLICHTING EN TOETSBLOKKERING

Om schermverlichting te activeren:

Druk op 💡 / 🔒 om de schermverlichting gedurende 5 seconden Aan te zetten.

NB De schermverlichting zal niet werken als " " of " " wordt weergegeven.

Toetsblokkering Aan of Uit zetten:

Houd 💡 / 🔒 2 seconden ingedrukt. 🔒 verschijnt wanneer de toetsenblokkering actief is.

GEBRUIK IN HET WATER

Het RA122 horloge is waterdicht tot 30 meter (98 voet).

	REGEN SPETTERS ETC	DOUCHE (WARM/ KOUD	LICHT DUIKEN / SURFEN ONDIEP WATER	ONDIEP DUIKEN/ SURFEN/ IN DIEPER WATER	SNORKELEN IN DIEPER WATER
30M / 90 VOET	OK	NEE	NEE	NEE	NEE

NB Stel het horloge in alvorens het bloot te stellen aan grote hoeveelheden water. Als u de knoppen gebruikt tijdens hevige regen of in het water, dan is het mogelijk dat er water naar binnen komt.

SPECIFICATIES

Klok	12/24-uurs formaat met uren / minuten /seconden
Chronometer	00:00:00 tot 99:59:59 (uur:min:sec)
Voeding	1 x CR2032 3V batterij
Gebruikstemperatuur	0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)

WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik lauw water en milde zeep om het horloge na elke trainingssessie grondig te reinigen. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Waneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat TRACKER Digitaal Kompashorloge (Model: RA122) in overeenstemming is met EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



TRACKER
Relógio com Bússola Digital
Modelo: RA122

MANUAL DO USUÁRIO

POR

INTRODUÇÃO

Agradecemos a preferência pelo TRACKER Relógio com Bússola Digital Oregon Scientific™ (RA122). O RA122 foi desenvolvido para profissionais urbanos que apreciam um estilo de vida ativo. Equipado com as funções de relógio, cronômetro, luz de fundo e bloqueio dos botões, este versátil relógio pode ser usado dentro da cidade, enquanto a bússola embutida o torna a perfeita companhia ao aventurar-se em locais mais distantes.

IMPORTANTE

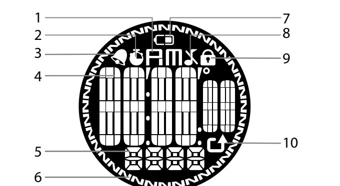
- As funções de medição embutidas no RA122 não devem substituir os dispositivos de medição profissional ou de precisão industrial. Os valores produzidos por este relógio devem ser considerados apenas como representações razoáveis.
- Quando você for praticar alpinismo ou outras atividades em que perder o caminho pode criar uma situação perigosa ou de ameaça à vida, sempre use uma segunda bússola para confirmar as leituras de direção.
- A Oregon Scientific™ não se responsabiliza por qualquer perda ou reclamação de terceiros que possa surgir a partir do uso deste relógio.

BOTÕES DE CONTROLE



1. **MODE**: alterna para outro canal; sai rapidamente de qualquer modo de ajuste
2. **SET**: entra no modo de ajuste; confirma o valor de ajuste; inicia a calibragem da bússola
3. **ST / SP/ +** : aumenta o valor do ajuste; inicia / pára o cronômetro
4. / : ativa a luz de fundo; bloqueia os botões
5. **RST / -** : diminui o valor do ajuste**;** zera o cronômetro

LCD



1. **AM :** relógio de 12 horas
2. indica que o cronômetro está sendo exibido e correndo
3. indica que o alarme está ativado
4. Exibe o relógio / calendário, cronômetro; direção da bússola, hora do alarme ou indicadores de modo
5. Exibe a direção cardeal / colateral
6. Segmentos da bússola: mostra o norte; status da calibragem
7. indica que a bateria está fraca
8. indica que o bipe sonoro está desligado
9. indica que os botões estão bloqueados
10. indica a direção para virar durante a calibragem da bússola

PRIMEIROS PASSOS

LIGAR O DISPOSITIVO (PRIMEIRO USO APENAS)

Pressione qualquer botão por 2 segundos para ativar o LCD.

SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

O RA122 usa 1 bateria CR2032 de 3 V já instalada. Consulte os avisos de bateria a seguir.

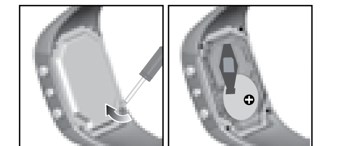
ÍCONE DE BATERIA FRACA	DESCRIÇÃO
ou	A bateria está fraca.
- - -	Exibido quando a bateria está muito fraca para operar. "- - -" é exibido em vez dos valores da bússola.

NOTA Enquanto o ícone de bateria fraca estiver sendo exibido, a função da bússola, a calibragem da bússola, o alarme sonoro e a luz de fundo ficarão desativados. Isso voltará ao normal depois que a bateria tiver sido substituída.

NOTA Quando a bateria é substituída, é importante calibrar novamente o sensor magnético da bússola. (Consulte a seção "**Bússola**".)

NOTA Se você precisar substituir a bateria, é altamente recomendado entrar em contato com o revendedor ou com nosso departamento de atendimento ao cliente.

Para substituir a bateria:

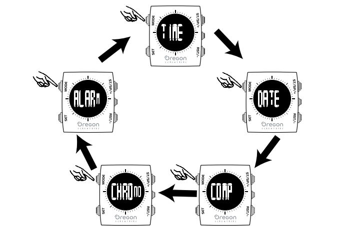


1. Use uma chave de fenda Phillips pequena para remover a tampa do compartimento da bateria. Uma vez aberta, guarde os parafusos em local seguro para evitar que eles sejam perdidos.
2. Remova a antiga bateria e insira a nova, combinando as polaridades.
3. Recoloque a tampa parafusando-a de volta no local usando a chave de fenda Phillips.

MODOS DE OPERAÇÃO

Pressione **MODE** para alternar entre:

- Modo Hora
- Modo Data
- Modo Bússola
- Modo Cronômetro (Chrono)
- Modo Alarme



MODO HORA

PARA AJUSTAR A HORA E A DATA

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Hora.
2. Pressione e segure **SET** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ST / SP / +** ou **RST / -** para alterar os valores de ajuste. Pressione e segure **ST / SP / +** ou **RST / -** para alterar rapidamente os valores.
4. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo ajuste. Repita as etapas 3-4 para cada opção de ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: formato de 12 / 24 horas; horas; minutos; ano; dia-mês / mês-dia; mês; dia; bipe ativado/desativado.
5. Pressione **MODE** a qualquer momento para confirmar e sair dos ajustes.

MODO DATA

Este modo é usado para visualizar a data atual. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Data.

MODO BÚSSOLA

SOBRE A BÚSSOLA

A bússola mostra a indicação em graus ao Norte junto com 16 direções cardeais/colaterais. A circunferência externa do display consiste em 36 segmentos que mostram a posição no gráfico. N indica Norte, conforme abaixo.



PARA VISUALIZAR A BÚSSOLA

- Pressione **MODE** para navegar até o Modo Bússola.

NOTA O visor da bússola fica ativo por 30 segundos nesse momento. Depois disso, o visor voltará automaticamente para o modo Hora.

NOTA Sempre tire as indicações ao ar livre, não dentro de edifícios, tendas, cavernas ou outros abrigos.

NOTA As leituras da bússola devem ser executadas longe de materiais magnéticos. Evite objetos magnéticos grandes, linhas de força, alto-falantes, motores elétricos, etc.

CALIBRAGEM DO SENSOR DA BÚSSOLA

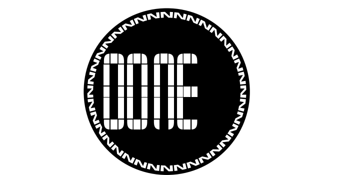
Há um guia de calibragem de inicialização quando o relógio é ligado pela primeira vez ou após a substituição da bateria. O usuário também pode calibrar a bússola seguindo as etapas abaixo.

Para calibrar o sensor da bússola:

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Bússola.
2. Pressione e segure **SET** para iniciar a calibragem da bússola.

3. Gire o contador do relógio no sentido horário (seguindo a seta) na mesma velocidade dos segmentos em movimento ao redor da circunferência do visor. A rotação será concluída depois que você tiver executado 1¼ voltas e retornar ao visor da bússola.

NOTA DONE indica que a calibragem foi concluída com êxito. Repita as etapas 2-3 novamente se FAIL for exibido.



NOTA A bússola deve ser calibrada:

- Antes que você a utilize pela primeira vez.
- Quando a bateria for substituída.
- Ao mudar de ambiente. Quando diferentes ambientes (populado / exterior) têm vários campos magnéticos que afetam a leitura da bússola.
- Sempre que for exposta a fontes magnéticas fortes, frio extremo ou suspeitar que outras condições ambientes tenham afetado as leituras da bússola.
- Se você perceber que a bússola não está mostrando a direção corretamente.

MODO CRONÔMETRO

PARA INICIAR O CRONÔMETRO

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Cronômetro.
2. Pressione **ST / SP / +** para iniciar / parar o cronômetro.

PARA ZERAR O CRONÔMETRO

Pressione **RST / -** para zerar o cronômetro.

NOTA O cronômetro pode ser zerado apenas se estiver parado ou pausado.

MODO ALARME

PARA DEFINIR O ALARME

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Alarme.
2. Pressione e segure **SET** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ST / SP / +** ou **RST / -** para alterar os valores de ajuste. Pressione e segure **ST / SP / +** ou **RST / -** para alterar rapidamente os valores.
4. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo ajuste. Repita as etapas 3-4 para cada opção de ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: horas; minutos.
5. Pressione **MODE** a qualquer momento para confirmar e sair dos ajustes.

PARA ATIVAR / DESATIVAR O ALARME

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Alarme.
2. Pressione **ST / SP / +** ou **RST / -** para ativar / desativar o alarme.
3. indica que o alarme foi ativado.
4. Pressione **MODE** para confirmar e sair.

PARA SILENCIAR O ALARME

Quando o relógio do alarme estiver ativado, ele soará na hora definida todo dia. Pressione qualquer botão para parar o alarme para esse dia.

NOTA O relógio do alarme ainda está ativo e será desativado novamente no dia seguinte.

LUZ DE FUNDO E BLOQUEIO DOS BOTÕES

Para ativar a luz de fundo:

Pressione / para ativar a luz de fundo por 5 segundos.

NOTA A função de luz de fundo não poderá ser operada se " "o " " estiverem sendo exibidos.

Para ativar/desativar o bloqueio dos botões:

Pressione e segure / por 2 segundos. indica que os botões estão bloqueados.

UTILIZAÇÃO NA ÁGUA

O RA122 é à prova d'água até 30 metros (98 pés).

	Chuva Respingos etc	Ducha (Água morna/fria Apenas)	Luz natação / água rasa	Mergulho raso / Superficial / Desportos aquáticos	Snorkeling Mergulho Em águas profundas
30M / 98 Pés	OK	Não	Não	Não	Não

NOTA Ajuste o relógio antes de expô-lo à água excessiva. Pressionar os botões na água ou durante tempestades com chuva pode fazer com que a água entre no relógio.

ESPECIFICAÇÕES

Relógio de tempo real	12/24 horas com hora / minuto / segundo
Cronômetro	00:00:00 a 99:59:59 (h:min:s)
Energia	1 bateria CR2032 de 3V
Temperatura operacional	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar mau funcionamento.
- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.
- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atendando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este TRACKER Relógio com Bússola Digital (Modelo: RA122) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



TRACKER
Digital Kompassklocka
Modell: RA122
BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Oregon Scientific TRACKER Digital Kompassklocka (RA122). RA122 är framtagen för stadsbon som älskar en aktiv livsstil. Utrustad med klocka, stoppur, bakgrundsbelysning och knapplås. Denna mångsidiga klocka kan användas i storstadsdjungeln då den inbyggda kompassen är den perfekta kompanjonen när man skall utforska naturen.

VIKTIGT

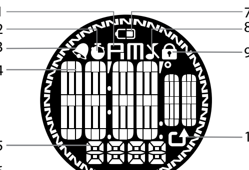
- De inbyggda mätfunktionerna i RA122 är inte avsedda att ersätta professionella mätinstrument eller industriella precisionsverktyg. Värden producerade av detta kompassur ska betraktas som ungefärliga.
- Vid bergsklättring eller andra aktiviteter i vilka det kan medföra livsfara om du går vilse, försäkra dig då om att du alltid har en andra kompass med dig för att verifiera kompassriktningen.
- Oregon Scientific™ tar inget ansvar för någon form av förlust, eller krav från tredje part på grund av detta kompassur.

KONTROLLKNAPPAR



1. **MODE**: Växla till en annan display; snabbavsluta inställningsläge
2. **SET**: Gå in i inställningsläge; bekräfta inställning, påbörja kompasskalibrering
3. **ST / SP/ +** : Öka inställningsvärde, start / stopp stoppur
4. / : Aktivera bakgrundsbelysning; aktivera knapplås
5. **RST / -**: Minska inställningsvärde, nollställ stoppur

LCD



1. AM : 12 timmars klocka
2. Stoppuret är igång eller visas
3. Indikerar att alarmet är på
4. Visar klocka / datum, stoppur, kompassbäring, alarmtid eller modeikoner
5. Visar kardinal / ordinal riktning
6. Kompassegment: visar norr; kalibreringsstatus
7. : Batterinivån börjar bli låg
8. Indikerar att pipton är Från
9. Indikerar knapplås PÅ
10. Indikerar rörelseriktning vid kompasskalibrering

ATT KOMMA IGÅNG

SLÅ IGÅNG ENHETEN (ENDAST VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN)

Tryck på valfri tangent i 2 sekunder för att aktivera LCD Displayen.

BATTERIBYTE

RA122 använder 1 x CR2032 3V batteri, som redan är installerat. Se tabellen nedan för batterivarningar.

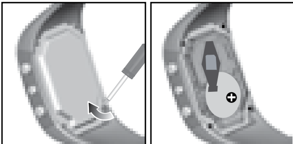
IKON FÖR LÅG BATTERINIVÅ	BESKRIVNING
eller	Batteriet är svagt
- - -	Visas när batterinivån är för låg för drift. "- - -" visas istället för kompassvärden.

NOTERA När ikonen för svagt batteri visas kan inte kompass, kompasskalibrering, alarmpip och bakgrundsbelysning användas. Värdena återgår till normala så snart batterierna har bytts ut.

NOTERA När du bytt batteri är det viktigt att du kalibrerar kompassensorn. (Se "**Kompass**" sektionen)

NOTERA Om du behöver byta batteri rekommenderar vi att du kontaktar din återförsäljare.

För att byta batteriet:

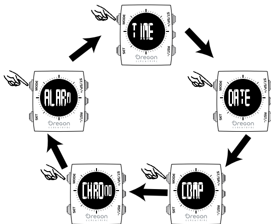


1. Använd en liten Phillips skruvmejsel för att öppna batteriluckan. Var försiktig med skruvarna efter öppning, så att de ej försvinner.
2. Plocka ur de gamla batterierna och sätt i nya. OBSERVERA polariteten.
3. Återmontera luckan och sätt tillbaka skruvarna.

ARBETSLÄGEN

Tryck **MODE** för att växla mellan:

- Tidsläge
- Datumläge
- Kompassläge
- Stoppursläge
- Alarmläge



TIDSLÄGE

ATT STÄLLA IN TID OCH DATUM

1. Tryck **MODE** för att gå till Tidsläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ST / SP / +** eller **RST / -** för att ändra inställningsvärden. Tryck och håll inne **ST / SP / +** eller **RST / -** för att snabbställa värdena.
4. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning. Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljden är: 12 / 24-timmar; timme; minut; år; dag-månad / månad-dag; månad; dag, pip on/off.
5. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

DATUMLÄGE

Detta läge används för att visa aktuellt datum. Tryck **MODE** för att växla till Datumläget.

KOMPASSLÄGE

OM KOMPASSEN

Kompassen visar bäringen i grader tillsammans med 16 kardinal / ordinalpunkter. Den yttre ringen på displayen består av 36 segment som grafiskt visar bäringen. N indikerar Norr vilket visas nedan.



ATT AVLÄSA KOMPASSEN

- Tryck **MODE** för att gå till Kompassläget.

NOTERA Kompassen är aktiv 30 sekunder åt gången. Därefter går displayen tillbaka till tidsläget.

NOTERA Använd endast kompassen utomhus och inte inne i byggnader, tält, grottor eller andra skydd.

NOTERA Kompassmätningar bör göras avskilt från magnetiska material. Undvik stora magnetiska föremål, kraftledningar, högtalare, elmotorer mm.

KALIBRERING AV KOMPASSENSORN

Det finns en start-upp kalibreringsguide när klockan tas i bruk för första gången eller efter batteribyte. Du kan också kalibrera kompassen genom att följa nedanstående steg.

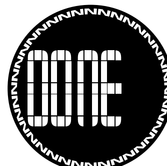
För att kalibrera kompassensorn:

1. Tryck **MODE** för att gå till Kompassläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att påbörja kalibrering av kompassen.



3. Rotera klockan moturs (som pilen visar) i samma hastighet som segmenten tänds i displayen. Rotationen är klar när du har roterat 1¼ varv och återgått till kompassvisning.

NOTERA DONE indikerar att kalibreringen har lyckats. Upprepa steg 2-3 igen om FAIL visas.



NOTERA Kompassen skall kalibreras:

- Innan du använder den för första gången.
- När du bytt batteri.
- I ny omgivning. Olika omgivningar (mycket folk / i naturen) har olika magnetfält som påverkar kompassutslaget.
- När den har utsatts för starka magnetfält, extremt kallt väder eller då du misstänker att andra förhållanden har påverkat kompassens avläsningar.
- Om du upptäcker att kompassen inte visar rätt riktning.

STOPPURSLÄGE

ATT STARTA STOPPURET

1. Tryck **MODE** för att gå till Stoppursläget.
2. Tryck **ST** / **SP / +** för att starta / stoppa stoppuret.

ATT NOLLSTÄLLA STOPPURET

Tryck **RST/-** för att nollställa stoppuret.

NOTERA Stoppuret kan endast nollställas till 00:00:00 om det stoppats eller pausats.

ALARMLÄGE

ALARMINSTÄLLNING

1. Tryck **MODE** för att gå till Alarmläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ST / SP / +** eller **RST / -** för att ändra inställningsvärden. Tryck och håll inne **ST / SP / +** eller **RST / -** för att snabbställa värdena.
4. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning. Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljden är: timme, minut.
5. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

FÖR ATT AKTIVERA / AVAKTIVERA ALARMET

1. Tryck **MODE** för att gå till Alarmläget.
2. Tryck **ST / SP / +** eller **RST / -** för att aktivera eller inaktivera alarmet.
3. indikerar att alarmet är aktiverat.
4. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

FÖR ATT STÄNGA AV ALARMET

När alarmet är aktiverat kommer det att gå igång vid inställd tid varenda dag. Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmet för dagen.

NOTERA Alarmet är fortfarande aktivt och kommer att gå igång nästa dag vid samma tidpunkt.

BAKGRUNDSBELYSNING & KNAPPLÅS

Att aktivera bakgrundsbelysning:

Tryck / för att tända belysningen i 5 sek.

NOTERA Bakgrundsbelysningen fungerar ej om " " eller " " visas.

För att växla knapplåset PÅ eller AV:

Tryck och håll inne / i 2 sek. indikerar att tangentlåset är PÅ.

ANVÄNDNING I VATTEN

RA122 är vattenskyddad ner till 30 meter.

	REGNSTÄNK MM	DUSCH (ENDAST VARMT / KALLT VATTEN)	LÄTT SIMNING / GRUNT VATTEN	YTDYKNING/ SURFING / VATTENSPORT	SNORKLING / DJUPVATTEN-DYKNING
30M / 98fot	OK	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

NOTERA Ställ in enheten innan du utsätter den för vatten. Att använda knapparna under vatten eller i kraftiga regnoväder kan orsaka att vatten kommer in i produkten.

SPECIFIKATIONER

Realtidsklocka	12/24-timmars val med timme / minut / sekund
Stoppur	00:00:00 till 99:59:59 (tt:mm:ss)
Drift	1 x CR2032 3V batteri
Arbetstemperatur	0°C till 40°C (32°F till 104°F)
Förvaringstemperatur	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten.

- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Rengör klockan noggrant eftervarje träningstillfälle. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner.

Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att TRACKER Digital Kompassklocka (Modell: RA122) överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.



086L005336-010